

Bruxelles, 19. svibnja 2021.
(OR. fr)

8737/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0127(NLE)

PECHE 148

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	19. svibnja 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 247 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju Protokola o provedbi (za razdoblje 2021.–2026.) Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Gabonske Republike i Europske zajednice

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 247 final.

Priloženo: COM(2021) 247 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 19.5.2021.
COM(2021) 247 final

2021/0127 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o sklapanju Protokola o provedbi (za razdoblje 2021.–2026.) Sporazuma o partnerstvu u
ribarstvu između Gabonske Republike i Europske zajednice**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Sporazum o partnerstvu u ribarstvu (FPA) između Gabonske Republike i Europske zajednice potpisan je 4. lipnja 2007., a na snagu je stupio 11. lipnja 2007. na razdoblje od šest godina. Sporazum se prešutno produljuje i još je na snazi. Prethodni trogodišnji protokol o provedbi FPA-a počeo se primjenjivati 24. srpnja 2013. i prestao je važiti 23. srpnja 2016.

Na temelju odgovarajućih pregovaračkih smjernica¹ Komisija je provela pregovore s vladom Gabonske Republike (dalje u tekstu „Gabon”) radi sklapanja, u ime Unije, novog protokola o provedbi FPA-a (za razdoblje 2021.–2026.). Pregovarači su po okončanju pregovora 10. veljače 2021. parafirali protokol. Novi protokol obuhvaća razdoblje od pet godina od datuma početka privremene primjene utvrđenog u članku 24., to jest od datuma na koji su ga stranke potpisale.

Cilj je ovog Prijedloga odobravanje potpisivanja protokola o provedbi.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području

Glavni je cilj novog protokola osigurati ažurirani okvir uzimajući u obzir prioritete reformirane zajedničke ribarstvene politike i njezine vanjske dimenzije, s ciljem nastavka i jačanja strateškog partnerstva u ribarstvu između Europske unije i Gabonske Republike.

Cilj je protokola dodijeliti ribolovne mogućnosti plovilima Unije u gabonskoj ribolovnoj zoni u skladu s najboljim raspoloživim znanstvenim savjetima te rezolucijama i preporukama Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT), u granicama raspoloživog viška. Komisija se među ostalim oslonila na rezultate evaluacije prethodnog protokola (za razdoblje 2013.–2016.) i preliminarne evaluacije mogućnosti sklapanja novog protokola. Obje evaluacije proveli su vanjski stručnjaci. Cilj je i poboljšati suradnju između Europske unije i Gabonske Republike radi promicanja održive ribarstvene politike i odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u gabonskoj ribolovnoj zoni i u Atlantskom oceanu, u interesu obiju stranaka. Osim toga, ta će suradnja doprinijeti i promicanju dostojanstvenih radnih uvjeta u obavljanju ribolovnih aktivnosti.

Novim se protokolom predviđaju ribolovne mogućnosti u sljedećim kategorijama:

- 27 tunolovaca plivaričara,
- 6 tunolovaca s ribarskim štapovima,
- pomoćna plovila u skladu s relevantnim rezolucijama ICCAT-a i ograničenjima utvrđenima gabonskim zakonodavstvom,
- 4 kočarice u kontekstu mogućeg dubokomorskog ribolova rakova, koje tek treba odobriti na temelju rezultata istraživačkog ribolova.

¹ Donesene na 3418. sastanku Vijeća za poljoprivredu i ribarstvo 22. listopada 2015.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom Protokolu o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu s Gabonom vode se u okviru vanjskog djelovanja Unije prema afričkim, karipskim i pacifičkim državama (AKP), posebno uzimajući u obzir ciljeve Unije u pogledu poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Odabrana pravna osnova jest članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim je uspostavljena zajednička ribarstvena politika, i članak 218. stavak 6. UFEU-a kojim je propisano da Vijeće na prijedlog pregovarača donosi odluku o sklapanju sporazuma.

U skladu s člankom 17. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji Komisija osigurava vanjsko predstavljanje Unije, osim u pitanjima zajedničke vanjske i sigurnosne politike.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je proporcionalan cilju uspostave okvira za zakonsko, okolišno, gospodarsko i društveno upravljanje ribolovnim aktivnostima koje provode plovila Unije u vodama trećih zemalja, kako je utvrđen člankom 31. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici. Prijedlog je u skladu s tim odredbama i s odredbama o financijskoj pomoći trećim zemljama utvrđenima u članku 32. te uredbe.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je u 2015. provela *ex post* evaluaciju protokola za razdoblje 2013.–2016. uz FPA s Gabonom i *ex ante* evaluaciju moguće obnove protokola.

U evaluaciji je zaključeno da je ribarstveni sektor Unije iznimno zainteresiran za ribolov u Gabonu te da je obnova protokola u interesu obiju stranaka. Osim toga, obnavljanjem protokola doprinijelo bi se jačanju praćenja, kontrole i nadzora te boljem upravljanju ribarstvom u regiji.

Za Uniju je važno očuvati instrument koji omogućuje blisku sektorsku suradnju s glavnim akterom u upravljanju oceanima na podregionalnoj razini zbog opsega ribolovnog područja pod njegovom jurisdikcijom. Jačanje odnosa s Gabonom korisno je i za sklapanje savezništava u okviru ICCAT-a. Osim toga, za flotu Unije to znači vraćanje pristupa važnom ribolovnom području radi primjene strategija izlova u skladu s višegodišnjim međunarodnim pravnim okvirom. Nadalje, budući da se Libreville nalazi u središtu područja velikog iskorištavanja resursa, može postati iskrcajna luka, što doprinosi opravdanosti predviđenog novog protokola, za ribarstvo Unije i za partnersku zemlju. Cilj je gabonskih vlasti održavati odnose s Unijom radi jačanja upravljanja oceanima, primiti posebnu sektorsku potporu za višegodišnje mogućnosti financiranja te pokrenuti industrijalizaciju prerađivačkog sektora u okviru aktivnosti plovila kao dio diversifikacije gospodarstva.

- **Savjetovanja s dionicima**

U okviru evaluacije provedeno je savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te tijelima nadležnima za ribarstvo i civilnim društvom Gabona. Održana su savjetovanja i u okviru Savjetodavnog vijeća za otvoreno more.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

U skladu s člankom 31. stavkom 10. Uredbe o zajedničkoj ribarstvenoj politici Komisija je *ex ante* i *ex post* evaluaciju povjerila neovisnom konzultantu.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Dogovorenim sporazumom predviđena je klauzula o posljedicama kršenja ključnih elemenata u pogledu ljudskih prava iz članka 9. Sporazuma iz Cotonoua ili odgovarajućeg članka u sporazumu koji će naslijediti taj sporazum.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Godišnji financijski doprinos Unije iznosi 2 600 000 EUR, a obuhvaća sljedeće:

(a) godišnji iznos od 1 600 000 EUR za pristup ribolovnim resursima u gabonskoj ribolovnoj zoni koji odgovara referentnoj tonaži od 32 000 tona godišnje za vrlo migratorne vrste;

(b) potporu za razvoj gabonske ribarstvene politike koja iznosi 1 000 000 EUR godišnje. Potpora je u skladu s ciljevima gabonskog strateškog plana za sektor ribarstva.

Godišnji iznos odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje utvrđuje se u okviru godišnjeg proračunskog postupka, uključujući pričuvnu liniju za protokole koji nisu stupili na snagu na početku godine².

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Mehanizmi praćenja predviđeni su Sporazumom o partnerstvu u održivom ribarstvu i Protokolom o provedbi tog sporazuma.

² U skladu s Međuinstitucijskim sporazumom o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima, točka 20. (SL L 433I, 22.12.2020.).

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Protokola o provedbi (za razdoblje 2021.–2026.) Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Gabonske Republike i Europske zajednice

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) Na temelju Odluke Vijeća [XXX] od [...] ¹, Protokol o provedbi (za razdoblje 2021.–2026.) Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Gabonske Republike i Europske zajednice (dalje u tekstu „Protokol”) potpisan je [...], podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (2) Cilj je Sporazuma o partnerstvu i Protokola omogućiti Uniji i Gabonskoj Republici bliskiju suradnju na daljnjem promicanju razvoja održive ribarstvene politike te poticati odgovorno iskorištavanje ribolovnih resursa u gabonskoj ribolovnoj zoni i u Atlantskom oceanu, istovremeno doprinoseći dostojanstvenim radnim uvjetima u sektoru ribarstva.
- (3) Protokol je potrebno odobriti u ime Unije.
- (4) Člankom 9. Sporazuma o partnerstvu osniva se Zajednički odbor nadležan za praćenje provedbe Sporazuma o partnerstvu i Protokola o njegovoj provedbi. Nadalje, u skladu s člankom 19. stavkom 5. Protokola, Zajednički odbor može odobriti određene izmjene Protokola. Radi lakšeg odobravanja tih izmjena trebalo bi, podložno ispunjenju posebnih materijalnih i postupovnih uvjeta, Komisiju ovlastiti za njihovo odobravanje u ime Unije prema pojednostavnjenom postupku.
- (5) Stajalište Unije o predloženim izmjenama Protokola trebalo bi utvrditi Vijeće. Predložene izmjene trebale bi biti odobrene, osim ako se izmjenama suprotstavi blokirajuća manjina država članica na temelju članka 16. stavka 4. Ugovora o Europskoj uniji.
- (6) Te bi mjere trebale stupiti na snagu što prije s obzirom na gospodarsku važnost ribolovnih aktivnosti Unije u gabonskoj ribolovnoj zoni i potrebu za što kraćim prekidom takvih aktivnosti.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2021/... od ... 2021. o ... (SL C [...], [...], str. [...]).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol o provedbi (za razdoblje 2021.–2026.) Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Gabonske Republike i Europske zajednice (dalje u tekstu „Protokol”) odobrava se u ime Unije.

Tekst Protokola nalazi se u Prilogu I. ovoj Odluci.

Članak 2.

U skladu s odredbama i uvjetima utvrđenima u Prilogu II. ovoj Odluci Komisija je ovlaštena u ime Unije odobriti izmjene Protokola koje donosi Zajednički odbor osnovan člankom 9. Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Gabonske Republike i Europske zajednice.

Članak 3.

Komisija u ime Unije šalje obavijest predviđenu člankom 26. Protokola radi izražavanja pristanka Unije da bude obvezana Protokolom.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 1.1. Naslov prijedloga/inicijative
- 1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB
- 1.3. Priroda prijedloga/inicijative
- 1.4. Ciljevi
- 1.5. Osnova prijedloga/inicijative
- 1.6. Trajanje i financijski učinak
- 1.7. Predviđeni načini upravljanja

2. MJERE UPRAVLJANJA

- 2.1. Pravila praćenja i izvješćivanja
- 2.2. Sustav upravljanja i kontrole
- 2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak
- 3.2. Procijenjeni učinak na rashode
 - 3.2.1. *Sažetak procijenjenog učinka na rashode*
 - 3.2.2. *Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje*
 - 3.2.3. *Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva*
 - 3.2.4. *Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*
 - 3.2.5. *Doprinos trećih strana*
- 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

ZAKONODAVNI FINACIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju Protokola o provedbi (za razdoblje 2021.–2026.) Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Gabonske Republike i Europske zajednice

1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB⁴

08 – Poljoprivredna i pomorska politika

08 05 – Sporazumi o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) i regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom (RFMO)

08 05 01 — Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja

1.3. Priroda prijedloga/inicijative

☒ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje**

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja**⁵

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **produženje postojećeg djelovanja**

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **djelovanje koje je preusmjereno na novo djelovanje**

1.4. Ciljevi

1.4.1. Višegodišnji strateški ciljevi Komisije na koje se odnosi prijedlog/inicijativa

Pregovaranje i sklapanje SFPA-a s trećim zemljama u skladu je s općim ciljem da se ribarskim plovilima Unije omogući pristup ribolovnim zonama trećih zemalja te da se s tim zemljama razvije partnerstvo radi unapređenja održivog iskorištavanja ribolovnih resursa izvan voda Unije.

SFPA-ima se osigurava i dosljednost između načela kojima se uređuje zajednička ribarstvena politika i obveza iz drugih politika Unije (održivo iskorištavanje resursa trećih zemalja, suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (ribolov NNN), integracija partnerskih zemalja u globalnu ekonomiju, doprinos održivom razvoju u svim njegovim dimenzijama te bolje upravljanje ribarstvom na političkoj i finansijskoj razini).

1.4.2. Posebni ciljevi i odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Posebni cilj br. 1

Doprinijeti održivom ribarstvu izvan voda Unije, osigurati prisutnost Unije na otvorenom moru i zaštititi interese sektora ribarstva i potrošača Unije vođenjem pregovora i sklapanjem SFPA-a s obalnim državama, u skladu s drugim politikama Unije.

Odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

⁴ ABM: *Activity-Based Management* (upravljanje po djelatnostima) – ABB: *Activity-Based Budgeting*.

⁵ Kako je navedeno u članku 54. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

08 05 01 — Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja

1.4.3. Očekivani rezultati i učinak

Navesti očekivane učinke prijedloga/inicijative na ciljane korisnike/skupine.

Sklapanjem Protokola o provedbi omogućuje se nastavak i jačanje strateškog partnerstva u ribarstvu između Unije i Gabona. Sklapanjem Protokola stvorit će se ribolovne mogućnosti za plovila Unije u gabonskoj ribolovnoj zoni.

Sporazum i Protokol doprinijet će i boljem upravljanju i očuvanju ribolovnih resursa financijskom (sektorskom) potporom provedbi programa u partnerskoj zemlji, osobito onih u području Općeg plana za sektor ribarstva, praćenja i suzbijanja nezakonitog ribolova i potpore artizanalnom ribolovu.

Naposlijetku, Sporazum i Protokol doprinijet će održivom iskorištavanju morskih resursa Gabona i ribolovnom gospodarstvu Gabona promicanjem rasta i dostojanstvenih radnih uvjeta povezanih s gospodarskim aktivnostima u području ribarstva.

1.4.4. Pokazatelji rezultata i učinka

Navesti pokazatelje za praćenje provedbe prijedloga/inicijative

Stopa iskorištenosti ribolovnih mogućnosti (godišnji postotak iskorištenih odobrenja za ribolov u odnosu na broj odobrenja raspoloživih u okviru Protokola).

Podaci o ulovima (prikupljanje i analiza) i trgovačka vrijednost Sporazuma.

Doprinos zapošljavanju i dostojanstvenim radnim uvjetima u ribarstvu, dodanoj vrijednosti u Uniji te stabilizaciji tržišta Unije (na ukupnoj razini s ostalim SFPA-ima).

Doprinos poboljšanju istraživanja, praćenja i kontrole ribolovnih aktivnosti partnerske zemlje i razvoju njezina ribarstva, u prvom redu artizanalnog ribolova.

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti

Novi Protokol o provedbi trebao bi se privremeno primjenjivati od datuma njegova potpisivanja kako bi se skratilo razdoblje nemogućnosti obavljanja ribolovnih operacija.

Novim Protokolom utvrdit će se okvir za ribolovne aktivnosti flote Unije u gabonskoj ribolovnoj zoni, a vlasnicima plovila Unije odobrit će se podnošenje zahtjeva za izdavanje odobrenja za ribolov u toj zoni. Osim toga, novim se Protokolom ojačava suradnja između Unije i Gabona radi promicanja razvoja politike održivog ribarstva u svim dimenzijama. Njime se posebno predviđa praćenje plovila sustavom za praćenje plovila (VMS) i elektroničko slanje podataka o ulovima. Sektorskom potporom koja će biti dostupna na temelju protokola pomoći će se Gabonu u provedbi njegove nacionalne strategije u području ribarstva, uključujući suzbijanje ribolova NNN uz promicanje dostojanstvenih radnih uvjeta u provedbi ribolovnih aktivnosti.

1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a

Ako Unije ne sklopi novi protokol, plovila Unije neće moći obavljati svoje ribolovne aktivnosti jer postojeći Sporazum sadržava odredbu o zabrani ribolovnih aktivnosti koje se obavljaju izvan okvira definiranog protokolom uz Sporazum. Sudjelovanje

Unije stoga ima jasnu dodanu vrijednost za flotu Unije za ribolov na otvorenom moru. Protokolom se osigurava i okvir za pojačanu suradnju Unije i Gabona.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Na temelju analize prijašnjih ulova u gabonskoj ribolovnoj zoni te raspoloživih procjena i znanstvenih savjeta stranke su utvrdile referentnu tonažu za tunu i srodne vrste na 32 000 tona godišnje te ribolovne mogućnosti za 27 plovila tunolovaca plivaričara, 6 tunolovaca s ribarskim štapovima i 4 kočarice za ciljani lov pridnenih rakova, koji će biti dopušten ovisno o rezultatima istraživačkog ribolova i utvrđenog viška za stokove pridnenih kozica i rakova. Iznos sektorske potpore visok je kako bi se uzeli u obzir prioritete nacionalne strategije ribarstva i iskorištavanja prirodnih resursa.

1.5.4. Usklađenost i moguća sinergija s ostalim odgovarajućim instrumentima

Sredstva predviđena za financijski doprinos za pristup u okviru SFPA-a u državnom proračunu Gabona čine nenamjenske prihode. Međutim sredstva namijenjena sektorskoj potpori dodjeljuju se (uglavnom uvrštenjem u zakon o godišnjem proračunu) ministarstvu nadležnom za ribarstvo jer je to uvjet za sklapanje i praćenje SFPA-a. Ta su financijska sredstva kompatibilna s drugim izvorima financiranja iz drugih međunarodnih fondova za provođenje projekata i/ili programa koji se provode u ribarstvu na nacionalnoj razini.

1.6. Trajanje i financijski učinak

☒ Prijedlog/inicijativa **ograničenog trajanja**

- ☒ prijedlog/inicijativa na snazi pet godina od datuma potpisivanja 2021. do 2026.
- ☒ financijski učinak od 2021. do 2026.

☐ Prijedlog/inicijativa **neograničenog trajanja**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG
- nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. Predviđeni načini upravljanja⁶

☒ **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

- ☒ putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije
- ☐ putem izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☐ **Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

- ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile
- ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti)
- ☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu
- ☐ tijelima iz članaka 208. i 209. Financijske uredbe
- ☐ tijelima javnog prava
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva
- ☐ osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je navedeno više načina upravljanja, potrebno je pojasniti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

[...]

⁶ Informacije o načinima upravljanja i upućivanja na Financijsku uredbu dostupni su na internetskim stranicama BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila praćenja i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Komisija (Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo, GU MARE, u suradnji sa svojim atašoom za ribarstvo za regiju Gvinejskog zaljeva, u Rabatu, u Maroku, i u koordinaciji s relevantnim službama Komisije) osigurava redovito praćenje provedbe Protokola, posebno u pogledu podataka o ulovima, načina na koji subjekti iskorištavaju ribolovne mogućnosti i poštovanja uvjeta za dodjelu sektorske potpore.

Osim toga, SFPA-om je predviđen najmanje jedan godišnji sastanak Zajedničkog odbora na kojem Komisija i vlada Gabona preispituju provedbu Sporazuma i Protokola te, prema potrebi, prilagođavaju programsko planiranje i financijski doprinos.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Utvrđeni rizici

Utvrđeno je da postoji rizik da vlasnici plovila Unije ne iskoriste ribolovne mogućnosti u dovoljnoj mjeri ili da Gabon kasno ili nedovoljno iskoristi sredstva namijenjena financiranju ribarstvene politike. Predviđen je pojačan dijalog o programskom planiranju i provedbi sektorske politike utvrđene u Sporazumu i Protokolu. Osim toga, kako je navedeno u članku 15. Protokola, jedna od metoda kontrole jest i zajednička analiza rezultata. Nadalje, Sporazumom i Protokolom predviđene su posebne odredbe o njihovoj suspenziji, pod određenim uvjetima i u određenim okolnostima.

2.2.2. Informacije o uspostavljenom sustavu unutarnje kontrole

Doprinos za pristup plaća se nevezano o doprinosu za sektorsku potporu.

Doprinos za pristup plaća se jednom godišnje na datum obljetnice protokola, osim za prvu godinu u kojoj se plaća u roku od 60 dana od početka privremene primjene. Pristup plovila kontrolira se izdavanjem odobrenja za ribolov.

Potpota se prvi put isplaćuje u roku od tri mjeseca nakon početka privremene primjene, podložno dogovoru o godišnjem i višegodišnjem programu provedbe; za naredne godine ovisi o ostvarenim rezultatima. Ostvareni rezultati i stopa provedbe pratit će se u skladu sa Smjernicama za provedbu sektorske potpore ribarstvene politike Gabona o kojoj će se stranke sporazumjeti, i to na temelju izvješća ili dokazne dokumentacije koju dostavi partnerska zemlja i evaluacija i provjera koje provede ataše za ribarstvo.

2.2.3. Procjena troškova i koristi kontrola i ocjena očekivane razine rizika od pogreške

Kontrole plaćanja troškova pristupa u okviru SFPA-a usmjerene su na provjeru usklađenosti tih plaćanja s odredbama međunarodnih sporazuma. Kontrole povezane sa sektorskom potporom usmjerene su na praćenje provedbe te potpore. Praćenje provodi osoblje Komisije u delegacijama Unije i na sastancima Zajedničkog odbora. Napredak se ocjenjuje primjenom višegodišnje programske matrice. Ako napredak nije dostatan, isplata sljedećeg obroka suspendira se ili eventualno umanjuje. Ukupni trošak kontrola svih SFPA-a procjenjuje se na oko 1,8 % (za doprinose u 2018.). Postupci kontrole SFPA-a uvelike proizlaze iz propisanih regulatornih zahtjeva. Ako

nema utvrđenih nedostataka koji bi mogli znatno utjecati na zakonitost i pravilnost financijskih transakcija, kontrole se smatraju djelotvornima. Prosječna stopa pogreške procjenjuje se na 0,0 %.

2.3. Mjere za sprečavanje prijevара i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.

Komisija se obvezuje uspostaviti politički dijalog i redovitu koordinaciju s vladom Gabona u cilju poboljšanja upravljanja Sporazumom i Protokolom i unapređenja doprinosa Unije održivom upravljanju resursima. Svaka isplata koju Komisija izvrši u okviru FPA-a podliježe uobičajenim proračunskim i financijskim pravilima i postupcima Komisije. Među ostalim potrebno je u cijelosti identificirati račune trećih zemalja na koje se uplaćuje financijski doprinos. Člankom 3. stavkom 7. Protokola utvrđeno je da se financijski doprinos za pristup i za razvoj sektora uplaćuje na račun državne riznice.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [...][Naslov.....]	dif./nedif. (7)	zemalja EFTA-e ⁸	zemalja kandidatkinja ⁹	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	08.05.01 Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja (SFPA)	Dif.	NE	NE	DA	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [...][Naslov.....]	dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[...][XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

⁷ Dif. = diferencirana odobrena sredstva;

⁸ EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

⁹ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni učinak na rashode

[Ovaj se dio ispunjava u **proračunskoj tablici o administrativnim proračunskim podacima** (drugi dokument u prilogu ovom financijskom izvještaju) koju je potrebno učitati na internetske stranice CISNET-a za potrebe savjetovanja među službama]

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na rashode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Broj 2	Održivi rast: prirodni resursi
--	--------	--------------------------------

GU MARE			Godina 2021. ¹⁰	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje								
Broj proračunske linije 08.05.01	Obveze	(1)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
	Plaćanja	(2)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
• Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹¹								
Broj proračunske linije		(3)						
UKUPNA odobrena sredstva za GU MARE	Obveze	=1+1a +3	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
	Plaćanja	=2+2a +3	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13

¹⁰ Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

¹¹ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
	Plaćanja	(5)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
•UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)						
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 2. višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
	Plaćanja	=5+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13

Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:

• UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
	Plaćanja	(5)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
•UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)						
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.–4. višegodišnjeg financijskog okvira (referentni iznos)	Obveze	=4+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
	Plaćanja	=5+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira okvira:	5	„Administrativni rashodi”
---	----------	---------------------------

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			UKUPNO
Glavna uprava: <.....>									
• Ljudski resursi									
• Ostali administrativni rashodi									
GLAVNA UPRAVA <.....> UKUPNO	Odobrena sredstva								

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)								
---	--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina 2021. ¹²	Godina 2022.	Godina 2023.	Godina 2024.	Godina 2025.	UKUPNO
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1.–5. višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13
	Plaćanja	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	13

¹² Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

3.2.2. Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje

- ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ↓			Godina 2021.		Godina 2022.		Godina 2023.		Godina 2024.		Godina 2025.		UKUPNO
	REZULTATI												
	Vrsta 13	Prosje čni trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Trošak	Broj	Troša k	Broj	Troša k	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1 ¹⁴ ...													
— Pristup za		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6	8
— Sektorska potpora		1		1		1		1		1		1	5
— Rezultat													
Međuzbroj za posebni cilj br. 1													
POSEBNI CILJ br. 2...													
— Rezultat													
Međuzbroj za posebni cilj br. 2													
UKUPNI TROŠAK				2,6		2,6		2,6		2,6		2,6	13

¹³ Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr.: broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).
¹⁴ Kako je opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

3.2.3. Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva

3.2.3.1. Sažetak

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N ¹⁵	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)	UKUPNO
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	--------

NASLOV 5. višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međuzbroj za NASLOV 5. višegodišnjeg financijskog okvira								

Izvan NASLOVA 5.¹⁶ višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međuzbroj izvan NASLOVA 5. višegodišnjeg financijskog okvira								

UKUPNO								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

¹⁵ Godina N je godina početka provedbe prijedloga/inicijative.

¹⁶ Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravno istraživanje, izravno istraživanje.

3.2.3.2. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- ☒ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)		
• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)							
XX 01 01 01 (sjedište i predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01 (neizravno istraživanje)							
10 01 05 01 (izravno istraživanje)							
• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena – EPRV)¹⁷							
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)							
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)							
XX 01 04 yy¹⁸	—u sjedištima						
	—u delegacijama						
XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)							
10 01 05 02 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)							
Druge proračunske linije (navesti)							
UKUPNO							

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

¹⁷ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

¹⁸ U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

- ☒ Prijedlog/inicijativa usklađen/usklađena je s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom.
- ☐ Prijedlog/inicijativa dovodi do reprogramiranja relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira.

Upotreba pričuvne linije (poglavlje 40.).

- ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna je primjena instrumenta fleksibilnosti ili revizija višegodišnjeg financijskog okvira.

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije te odgovarajuće iznose.

[...]

3.2.5. Doprinos trećih strana

- ☒ Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.
- Prijedlogom/inicijativom predviđa se sufinanciranje prema sljedećoj procjeni:

Odobrena sredstva u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)			Ukupno
Navedi tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- ☒ Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
 - ☐ na vlastita sredstva
 - ☐ na razne prihode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska linija prihoda:	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative ¹⁹						
		Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidjeti točku 1.6.)		
Članak								

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

[...]

Navesti metodu izračuna učinka na prihode.

[...]

¹⁹

Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi nakon odbitka od 25 % na ime troškova naplate.